



ENERG

енергия · ενεργεια



MSZ-AY25VGKP/MSZ-AY35VGKP
MXZ-2F42VF4

SEER



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A++

kW 4,2

SEER 7,2

kWh/annum 204

SCOP



A+++

A++

A+

A

B

C

D

A+

kW X

SCOP X

kWh/annum X

3,5

4,2

1073

X

X

X



57 dB



59 dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

626/2011

A	Model				C	Outdoor unit		MXZ-2F42VF4		
					B	Indoor unit 1		MSZ-AY25VGKP		
						Indoor unit 2		MSZ-AY35VGKP		
						Indoor unit 3		-		
						Indoor unit 4		-		
						Indoor unit 5		-		
						Indoor unit 6		-		
D	Sound Power level on cooling mode				F	Out-side	dB(A)	59		
					E	Inside 1	dB(A)	57		
						Inside 2	dB(A)	57		
						Inside 3	dB(A)	-		
						Inside 4	dB(A)	-		
						Inside 5	dB(A)	-		
						Inside 6	dB(A)	-		
G	Refrigerant *1							R32		
H	Cooling	SEER					7,2			
		J	Energy efficiency class					A++		
		K	Annual electricity consumption *2			kWh/a	204			
		L	Design load			kW	4,2			
								Warmer	Average	Colder
M	Heating	SCOP					-	4,2	-	
		J	Energy efficiency class					-	A+	-
		K	Annual electricity consumption *2			kWh/a	-	1073	-	
		L	Design load			kW	-	3,5	-	
		N	De- clared capacity	P	at reference design temperature		kW	-	-	-
				R	at bivalent temperature		kW	-	-	-
				S	at operation limit temperature		kW	-	-	-
		T	Back up heating capacity			kW	-	-	-	

A	Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
	Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
	Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	Українська
	Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
	Modell	Modello	Modell	Model	Model	Mudel	Модель
B	Modèle	Μοντέλο	Model	Model	Déanamh	Mall	Модель
	Model	Modelo	Model	Mogel	Models	Model	Модель
	Modelo	Model	Modell	Model	Models	Model	
	Innengerät	Unità interna	Inomhusenhet	Jednostka wewnętrzna	Siseseade	Unità għal ġewwa	Внутренний прибор
	Appareil intérieur	Εσωτερική μονάδα	Vnitřní jednotka	Notranja enota	Anoad laistigh	Sisäyksikkö	Innendørsenhet
C	Binnenunit	Unidade interior	Vnútorná jednotka	Вътрешно тяло	Iekšteļu ierīce	Iç ünite	Внутрішній блок
	Unidad interior	Indendørsenhet	Beltéri egység	Unitate de interior	Patalpoje montuojamas įrenginys	Unutarnja jedinica	
	Außengerät	Unità esterna	Utomhusenhet	Jednostka zewnętrzna	Välisseade	Unità għal barra	Наружный прибор
	Module extérieur	Εξωτερική μονάδα	Vnější jednotka	Zunanja enota	Anoad lasmuigh	Ulkoyksikkö	Utendørsenhet
	Buitenunit	Unidade exterior	Vonkájšia jednotka	Външно тяло	Ārtelpas ierīce	Diş ünite	Зовнішній блок
D	Unidad exterior	Utendørsenhet	Kültéri egység	Unitate de exterior	Lauke montuojamas įrenginys	Vanjska jedinica	
	Schalleistungspegel im Kühlmodus	Livelli di potenza sonora in modalità di raffreddamento	Bullernivå i nedkylningsläget	Poziom mocy dźwięku w trybie chłodzenia	Müratasemed jahutusrežiimis	Livelli tal-qawwa tal-hsejjes fil-modalità tal-ikessih	Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения
	Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement	Επίπεδα ισχύος ήχου στην κατάσταση ψύξης	Úroveň hlúčnosti v režimu chlazení	Ravni zvočne moči v načinu hlajenja	Leibhéal chumhachta fuaimne ar mhodh fuaraithe	Äänvoimakkuaustasot viilennystilassa	Lydtrykknivåer i avkjølingsmodus
	Geluidsniveaus in koelstand	Níveis de potência sonora em modo de arrefecimento	Hladiny akustického výkonu v režime chladienia	Нива на звуковата мощност в режим на охлаждане	Akustiskās jaudas līmenis dzesēšanas režīmā	Soğutma modunda ses güç düzeyleri	Рівні звукової потужності у режимі охолодження
	Niveles de potencia del sonido en el modo de refrigeración	Lydstyrkeniveauer i kølefunktion	Hangnyomásszintek hűtés üzemmódban	Nivel sonor în modul de răcire	Garso galios lygis vėsinimo režimu	Razine zvučnog tlaka pri hlađenju	
E	Innen	Innsida	Innsida	Wewnaŕtz	Sees	Ġewwa	Внутри
	À l'intérieur	Εσωτερικό	Uvnitř	Znotraj	Laistigh	Sisäpuoli	Innvendig
	Binnenkant	Interior	Vo vnútri	Вътре	Iekšteļpās	Iç taraf	Усередині
	Interior	Indvendig	Bent	Interior	Vidinis	Unutra	
	Außen	Esterno	Utsida	Na zewnaŕtz	Vāļas	Barra	Снаружи
F	À l'extérieur	Εξωτερικό	Venku	Zunaj	Lasmuigh	Ulkupuoli	Utvendig
	Buitenkant	Exterior	Vonku	На открито	Ārtelpā	Diş taraf	Назовні
	Exterior	Udvendig	A szabadban	Exterior	Išorinis	Vani	

G	Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malti	Русский
	Français	Ελληνικά	Česky	Slovensko	Gaeilge	Suomi	Norsk
	Nederlands	Português	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	Українська
	Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
	Kühlmittel	Refrigerante	Köldmedel	Czynnik chłodniczy	Külmutusagens	Refrigerant	Хладагент
H	Réfrigérant	Ψυκτικό	Chladivo	Hładino sredstvo	Cuisneán	Kylmäaine	Kjølemedium
	Koelmiddel	Refrigerante	Chladivo	Хладилен агент	Aukstumagents	Soğutucu	Холодоагент
	Refrigerante	Kølemiddel	Hűtőközeg	Refrigerant	Saldalas	Rashladno sredstvo	
	Kühlen	Raffreddamento	Kyla	Chłodzenie	Jahutus	Ikessih	Охлаждение
	Refridissement	Ψύξη	Chlazení	Hlajenje	Fuarú	Vilennys	Avkjøling
I	Koelen	Arrefecimento	Chladienie	Охлаждане	Dzesēšana	Soğutma	Охлаждения
	Refrigeración	Køling	Hűtés	Răcire	Vėsinimas	Hlađenje	
	Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica	Energiklass	Klasa energetyczna	Energiatõhususe klass	Klassi tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija	Класс эффективности использования энергии
	Classe d'efficacité énergétique	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Třída energetické účinnosti	Razred energijske učinkovitosti	Alcme éifeachtúlachta fuinnimh	Energieathokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse
	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiéncia energética	Trieda energetickej účinnosti	Клас на енергийна ефективност	Energoefektivitātes klase	Enerji verimlilik sınıfı	Клас ефективності енергоспоживання
J	Clase de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energiahatekonysági osztály	Clasă de eficiență energetică	Enerģijos varijimo efektyvumo klasė	Klasa energijske učinkovitosti	
	Jahresstromverbrauch *2	Consumo annuale di energia elettrica *2	Årlig strömförbrukning *2	Zużycie prądu w skali roku *2	Aastane voolutarbimus *2	Konsum annval tal-elettriku *2	Годовое потребление электроэнергии *2
	Consommation d'électricité annuelle *2	Ετήσια κατανάλωση ρεύματος *2	Roční spotřeba elektrické energie *2	Letna poraba elektrike *2	Ídú leictreachais bhílantúil *2	Vuotuinen sähkönkulutus *2	Årlig strømförbruk *2
	Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2	Consumo anual de electricidade *2	Ročná spotreba elektriny *2	Годишна консумация на електроенергия *2	Gada elektroenerģijas patēriņš *2	Yillik elektrik tüketimi *2	Річне споживання електроенергії *2
	Consumo anual de electricidad *2	Årligt elförbruk *2	Éves áramfogyasztás *2	Consum anual de electricitate *2	Metinis elektros energijos suvartojimas *2	Godišnja potrošnja električne energije *2	
K	Lastauslegung	Carico nominale	Dimensionerande belastning	Maksimalne obciążenie	Projekteeritud koormus	Taghbiya tad-disinn	Расчетная нагрузка
	Charge de calcul	Σχεδιασμός φόρτισης	Jmenovitě zatížení	Nazivna obremenitev	Lõd deartha	Laskettu kuormitus	Utformingsbelastning
	Ontwerpbelasting	Carga nominal	Projektované zataženie	Проектен товар	Aprēķina slodze	Tasarim yūkū	Розрахунково навантаження
	Carga de diseño	Brugslast	Méretezési terhelés	Sarcinā nominalā	Projektinē apkrova	Težina uređaja	
	Heizen (Jahresdurchschnitt)	Riscaldamento (stagione media)	Värme (genomsnittlig årstid)	Ogrzewanie (średnie temperatury)	Kütmine (keskmise hooaeg)	Tishin (Staḡun medju)	Нагрев (средний сезон)
L	Chauffage (moyenne saison)	Θέρμανση (Μέσο χρονικό διάστημα)	Topení (průměrná sezóna)	Ogrevanje (povprečni letni čas)	Téamh (meánséasúr)	Lāmmitys (vuodenajan keskiajo)	Oppvarming (gjennomsnittlig årstid)
	Verwarmen (gemiddeld seizoen)	Aquecimento (Média estação)	Vykurovanie (Priemerná sezóna)	Отопление (Среден сезон)	Sildīšana (vidējī sezonā)	Istma (Ortalama mevsimlik)	Опаления (у середний/теплый сезон)
	Calefacción (temporada promedio)	Varme (genomsnittlig säsong)	Fűtés (átlagos időjárás)	Incălzire (sezon mediu)	Šildymas (vidutinio sezono)	Zagrijavanje (prosječna sezona)	
	Nennkapazität	Capacità dichiarata	Deklarerad kapacitet	Deklarowana pojemność	Deklareeritud võimsus	Kapacitā dīkljarata	Гарантированная мощность
	Capacité déclarée	Δηλωμένη χωρητικότητα	Udāvanā kapacita	Prijavljena zmogljivost	Toileadha fōgartha	Ilmoitettu teho	Erklæret kapasitet
M	Aangegeven capaciteit	Capacidade declarada	Deklarovaný výkon	Объявeна мощност	Deklarētā jauda	Beyan edilen kapasite	Гарантована потужність
	Capacidad declarada	Erklæret kapacitet	Névléges teljesítmény	Capacitate declarată	Deklaruotasis pajēgumas	Deklarirani kapacitet	
	bei angegebener Referenztemperatur	alla temperatura di progetto di riferimento	vid dimensionerande referenstempertatur	w znamionowej temperaturze odniesienia	projekteerimise võrdlustemperatuur juures	f'temperatura tad-disinn ta' referenza	при эталонной расчетной температуре
	à la température de calcul de référence	σε θερμοκρασία σχεδιασμού αναφοράς	při referenční výpočtové teplotě	ob referenční nazivni temperaturi	ag teocht deartha tagartha	perusmitoitulustämpötilassa	ved referansetemperatur for utforming
	bij referentientemperatuur	à temperatura nominal de referència	při referenční výpočtové teplotě	при изчислителна проектна температура	aprēķina references temperatūrā	referans tasarim sıcaklığında	При эталонной розрахунковий температурі
N	a temperatura de diseño de referencia	ved brugsafhængig referencetemperatur	tervezési referencia-hőmérsékleten	la temperatura de referință nominală	esant norminei projeklinei temperatūrai	f'temperatura bivalenti	при бивалентной температуре
	bei bivalenter Temperatur	alla temperatura bivalente	vid bivalent temperatur	w temperaturze bivalentnej	bivalentse temperatuuri juures	f'temperatura bivalenti	при бивалентной температуре
	à température bivalente	σε θερμοκρασία δισθενούς λειτουργίας	při bivalentní teplotě	při bivalentní temperaturi	ag teocht dhéifhúsach	kaksiarvoisessa lämpötilassa	ved bivalent temperatur
	bij bivalente temperatuur	à temperatura bivalente	při bivalentnej teplotě	при бивалентна температура	bivalentā temperatūrā	iki değeriñ sıcaklığında	При бивалентній температурі
	a temperatura bivalente	ved bivalent temperatur	bivalens hömērsékleten	la temperatura de bivalentē	esant perējimo i dvejopo šildymo režimą temperatūrai	při bivalentnoj temperaturi	
O	bei Temperatur an der Betriebsgrenze	alla temperatura limite di funzionamento	vid driftstemperaturs grānsvārde	w granicznej temperaturze roboczej	tõotamise piirtemperatuuri juures	f'temperatura tal-limitu tat-thaddim	при предельной рабочей температуре
	à température de fonctionnement limite	σε θερμοκρασία ορίου λειτουργίας	při teplotě na hranici provozního limitu	při mejni delovni temperaturi	ag teocht teorann oibrúcháin	tolimintarajalämpötilassa	ved temperatur for driftsgrense
	bij grens werkingstemperatuur	à temperatura de limite de funcionamiento	při hraničné prevádzkovej teplotě	при гранична работна температура	ekspluatācijas robežtemperatūrā	çalışma limiti sıcaklığında	При граничный рабочий температурі
	a temperatura limite de funcionamiento	ved driftsgrænsetemperatur	maximális üzemi hőmérsékleten	la temperatura limită de funcționare	esant ribinei veikimo temperatūrai	při graničnoj radnoj temperaturi	
	Backup-Heizleistung	Capacità di riscaldamento addizionale	Kapacitet för reservvärme	Zapasowa pojemność grzewcza	Tagavara küttevõimsus	Kapacitā tat-tishin ta' sostenn	Резервная тепловая мощность
P	Capacité de chauffage d'appoint	Δυνατότητα επεδερικής θέρμανσης	Kapacita záložního vytápění	Rezerвна zmogljivost ogrevanja	Toileadha téimh chúlta	Varalämmitysteho	Sikkerhedskapasitet for oppvarming
	Reserveverwarmingscapaciteit	Capacidade de aquecimento de reserva	Výkon záložného vykurovacieho telesa	Мощност на спомагателно електрическо подгряване	Rezerves sildītāja jauda	Yedek ısıtma kapasitesi	Резервна теплова потужність
	Capacidad de calefacción auxiliar	Reservevarmekapacitet	Kiegészítő fűtési teljesítmény	Capacitate de încălzire de siguranță	Pagabainio šildymo pajēgumas	Kapacitet rezervnog grijanja	

- EN *1 Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO₂ over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional. For Regulation (EU) No. 626/2011, which cites the IPCC Third Assessment Report, Climate Change 2001, the GWP is 550.
- *2 Energy consumption based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located
- DE *1 Auslaufendes Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit niedrigerem Global-Warming-Potenzial (GWP) trägt weniger zur globalen Erwärmung bei als ein Kältemittel mit höherem GWP bei Austritt in die Atmosphäre. Dieses Gerät enthält eine Kältemittelflüssigkeit mit einem GWP von 675. Das bedeutet, dass bei Austritten von 1 kg dieser Kältemittelflüssigkeit in die Atmosphäre der Einfluss auf die globale Erwärmung in einem Zeitraum von 100 Jahren um das 675-fache höher liegt als der von einem Kilogramm CO₂. Versuchen Sie niemals, selbst mit der Kältemittelflüssigkeit umzugehen oder das Produkt eigenmächtig auseinanderzunehmen; wenden Sie sich immer an entsprechendes Fachpersonal. Laut der Verordnung (EU) Nr. 626/2011, die sich auf den Dritten Sachstandsbericht 2001 des Weltklimatarats beruft, beträgt der GWP-Wert 550.
- *2 Energieverbrauch auf der Grundlage von Standard-Testergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.
- FR *1 Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à potentiel de réchauffement du globe (PRG) plus bas contribuerait moins au réchauffement de la planète qu'un réfrigérant à PRG plus élevé en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un liquide réfrigérant dont le PRG est de 675. Ceci signifie que si 1 kg de ce liquide de réfrigérant s'échappait dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement du globe serait 675 fois plus important que celui d'1 kg de CO₂ sur une période de 100 ans. N'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit vous-même. Faites toujours appel à un professionnel. Pour le règlement (UE) n° 626/2011, qui cite le troisième rapport d'évaluation du GIEC sur le changement climatique datant de 2001, le PRG est de 550.
- *2 Consommation d'énergie basée sur les résultats de test standard. La consommation d'énergie réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé et de son emplacement
- NL *1 Lekkend koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) draagt minder bij tot opwarming van de aarde dan koelmiddel met een hoger aardopwarmingsvermogen (GWP) als het koelmiddel in de atmosfeer terecht komt. Dit apparaat bevat koelmiddel met een aardopwarmingsvermogen (GWP) van 675. Dit betekent dat als 1 kg koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de impact van de aardopwarming gedurende een periode van 100 jaar 675 keer hoger zou zijn dan die van 1 kg koolstofdioxide. Manipuleer het koelmiddelcircuit nooit zelf en demonteer het product nooit zelf. Schakel altijd de hulp in van een deskundige. Voor verordening (EU) nr. 626/2011, waarin het derde IPCC-evaluatierapport, Klimaatverandering 2001, wordt aangehaald, is de GWP-waarde 550.
- *2 Energieverbruik op basis van standaardtestresultaten. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat
- ES *1 Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. En caso de producirse una fuga, un refrigerante con un potencial de calentamiento global (PCG) inferior tendrá menores efectos sobre el calentamiento global que otro con un PCG superior. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un PCG de 675. Esto significa que si se produjera una fuga de 1 kg de este fluido refrigerante a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 675 veces superior al de 1 kg de CO₂ durante un período de 100 años. No intente en ningún caso manipular usted mismo el circuito de refrigerante o desmontar el producto de un profesional. En el caso del Reglamento (UE) N.º 626/2011, que cita el Tercer Informe de Evaluación sobre el Cambio Climático de 2001, del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC), el PCG es de 550.
- *2 Consumo de energía según los resultados de pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y la forma en que se utilice el aparato
- IT *1 La perdita di refrigerante contribuisce ai cambiamenti climatici. In caso di dispersione nell'atmosfera, un refrigerante con un minor potenziale di riscaldamento globale (GWP) incide meno sul riscaldamento globale rispetto ad un refrigerante con GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un liquido refrigerante dal GWP pari a 675. Ciò significa che se 1 kg di questo liquido refrigerante dovesse disperdersi nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 675 volte più elevato rispetto a quello di 1 kg di CO₂ su un periodo di 100 anni. Non intervenire in alcun modo sul circuito refrigerante, né smontare da sé il prodotto; rivolgersi sempre ad un tecnico esperto. Per il Regolamento (UE) N. 626/2011, che cita il Terzo rapporto di valutazione dell'IPCC sul cambiamento climatico 2001, il GWP è 550.
- *2 Consumo di energia in base ai risultati della prova campione. Il consumo reale di energia è funzione della maniera in cui l'apparecchio viene utilizzato e della posizione in cui è collocato
- EL *1 Η διαρροή ψυκτικού συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό με χαμηλότερο δυναμικό πλανητικής αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) συμβάλλει σε μικρότερο βαθμό στην παγκόσμια θέρμανση σε σχέση με ένα ψυκτικό που έχει υψηλότερο GWP, σε περίπτωση που διαρρέει στην ατμόσφαιρα. Η συγκεκριμένη συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP που ισούται με 675. Αυτό σημαίνει ότι αν διαρρέσει στην ατμόσφαιρα ένα 1 kg από αυτό το ψυκτικό υγρό, η επίπτωση στην παγκόσμια θέρμανση θα είναι 675 φορές μεγαλύτερη σε σχέση με τη διαρροή 1 kg CO₂ σε μια περίοδο 100 ετών. Μην προσπαθείτε ποτέ να παραμηδρίσει στο κύκλωμα ψυκτικού ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Θα πρέπει πάντα να απευθύνεστε σε κάποιον επαγγελματία. Για τον κανονισμό Αρ. 626/2011 (ΕΕ), ο οποίος παραθέτει την τρίτη έκθεση αξιολόγησης της IPCC για την κλιματική αλλαγή που εκδόθηκε το 2001, το GWP είναι 550.
- *2 Ενεργειακή κατανάλωση βάσει αποτελεσμάτων τυπικής δοκιμής. Η πραγματική ενεργειακή κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη θέση της.
- PT *1 A fuga de refrigerante contribui para alterações na climatização. Em caso de fugas para a atmosfera, o refrigerante com um potencial de aquecimento global (GWP) inferior contribui em menor medida para o aquecimento global do que um refrigerante com um GWP superior. Este aparelho contém fluido refrigerante com um GWP equivalente a 675. Tal significa que, em caso de fuga de 1 kg deste fluido refrigerante, o impacto no aquecimento global equivalerá a 675 mais do que 1 kg de CO₂ ao longo de um período de 100 anos. Nunca tente interferir em nem desmontar o circuito de refrigerante sozinho; solicite sempre ajuda a um profissional. Para o Regulamento N.º 626/2011 (UE), que refere o Terceiro Relatório de Avaliação do PIAC, Alterações Climáticas de 2001, o GWP é de 550.
- *2 Consumo de energia com base em resultados de testes padrão. O consumo de energia real dependerá do modo como o aparelho será utilizado e do local onde se encontra
- DA *1 Kølemiddelslækage bidrager til klimaforandringer. Kølemidler med et lavt GWP (global opvarmningspotentiale) bidrager i mindre grad til global opvarmning end et kølemiddel med et højere GWP, hvis det udlædes i atmosfæren. Dette apparat indeholder en kølevæske med et GWP svarende til 675. Det betyder, at hvis 1 kg af kølevæsken udlædes i atmosfæren, er indvirkningen på global opvarmning 675 gange højere end 1 kg kuldioxid i løbet af en periode på 100 år. Forsøg ikke at ændre kølemiddelkredsløbet eller adskille produktet. Rådfør dig altid med en sagkyndig. For forordning (EU) nr. 626/2011, som citerer IPCC's tredje vurderingsrapport, Klimaaendring 2001, er GWP 550.
- *2 Energiforbrug er baseret på standardtestresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
- SV *1 Läckage av köldmedel bidrar till klimatförändringar. Köldmedel med lågare potential för global uppvärmning (GWP) bidrar mindre till global uppvärmning (GWP) än andra köldmedel om de läcker ut i atmosfären. Den här enheten har ett flytande köldmedel med potential för global uppvärmning (GWP) på 675. Det betyder att 1 kg köldmedel som läcker ut i atmosfären påverkar den globala uppvärmningen 675 gånger mer än 1 kg koldioxid, under en period av 100 år. Försök inte att fixa köldmedelkretsen eller montera isär produkten själv utan be alltid en yrkesperson om hjälp. GWP är 550 för förordning (EU) nr. 626/2011, som citerar IPCC Third Assessment Report, Climate Change 2001.
- *2 Strömförbrukning baserad på standardiserade testresultat. Den faktiska strömförbrukningen beror på hur enheten används och var den placeras
- CS *1 Úniky chladiva přispívají ke změnám klimatu. V případě úniku do atmosféry bude chladivo s nižší hodnotou vlivu na globální oteplování (GWP – global warming potential) přispívat ke globálnímu oteplování méně než chladivo s vyšší hodnotou. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s hodnotou GWP 675. To znamená, že 1 kg této chladicí kapaliny bude mít při úniku do atmosféry 675 krát větší vliv na globální oteplování než 1 kg CO₂ po dobu delší než 100 let. Nikdy sami nezasaďte do chladicího obvodu ani produkt sami nerozebírejte. Vždy se obraťte na profesionály. V případě nálezů (EU) č. 626/2011, které citují třetí hodnotící zprávu IPCC, Klimatické změny 2001, má GWP hodnotu 550.
- *2 Spotřeba energie vychází z výsledků normovaných testů. Skutečná spotřeba energie bude záviset na způsobu použití zařízení a jeho umístění
- SK *1 Úniky chladiva prispievajú k zmene klmy. Chladivo s nižším potenciálom prispievajú na globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kapalinu s GWP rovnajúcou sa 675. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladivacej kapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol 675 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO₂, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladivého obvodu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka. V prípade nariadenia (EÚ) č. 626/2011, ktoré sa odvoláva na tretiu hodnotiacu správu panela IPCC – Zmena klmy 2001 – je GWP 550.
- *2 Spotřeba energie na základe výsledkov štandardného preskúmania. Skutočná spotřeba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené
- HU *1 A hűtőközeg szivárgása hozzájárul az éghajlatváltozáshoz. A kisebb globális felmelegedési potenciállal (GWP) rendelkező hűtőközegek a környezetre kevésebb járul hozzá az éghajlatváltozáshoz, mint a nagyobb GWP-értékkel rendelkező anyagok. A készülékben található hűtőközeget a GWP vonatkozásában 675-mal egyenlő. Ez azt jelenti, hogy ha 1 kg hűtőközeget enged a levegőbe, annak a globális felmelegedésre 100 évre vetítve gyakorolt hatása 675-ször nagyobb, mint 1 kg CO₂-nek. Soha ne próbáljon beavatkozni a készülék hűtőkörének működésébe, és ne is szerezze szét a terméket, inkább kérje szakember segítségét. A 626/2011 számú (EU) rendelet szerint, amely az Éghajlatváltozási Környezetvédelmi Testület 2001-es harmadik, éghajlati értékelési jelentésére hivatkozik, a GWP értéke 550.
- *2 Standard teszteredmények alapján energiaterheltség értékelés. A tényleges energiaterheltség függ a készülék használatának és elhelyezkedésének módjától
- PL *1 Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Wyciek do atmosfery czynnika chłodniczego o niższym potencjale tworzenia efektu cieplniania (GWP) global warming potential, GWP) w mniejszym stopniu przyczyni się do globalnego ocieplenia niż wyciek czynnika chłodniczego o wyższym potencjale GWP. To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy o potencjale GWP wynoszącym 675. Oznacza to, że szklutki wycieku 1 kg tego czynnika chłodniczego do atmosfery są 675 razy większe w perspektywie 100 lat niż szklutki wycieku 1 kg CO₂. Nie wolno podejmować samodzielnych prób ingerencji w obwód czynnika chłodniczego ani demontażu produktu. Takie czynności powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę. W przypadku rozporządzenia (UE) nr 626/2011, które wymienia Trzeci Raport IPCC, Climate Change 2001, wartość GWP wynosi 550.
- *2 Zużycie energii na podstawie wyników standardowych testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu eksploatacji urządzenia i jego umiejscowienia
- SL *1 Pušanje hladilnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP enakim 675. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zvedene hladilne tekočine 675-krat večji od 1 kg CO₂. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obkoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka. Po Uredbi (EU) št. 626/2011 iz tretje ocene IPCC o podnebnih spremembah iz leta 2001, je potencial globalnega segrevanja (GWP) 550.
- *2 Poraba energije na osnovi rezultatov standardnega preizkusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.
- BG *1 Изтичането на хладилнен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилнен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изтичане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилнен агент с ПГЗ с показател 675. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде 675 пъти повече, отколкото 1 kg CO₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесите в работата на кръга на хладилния агент или да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист. За Регламент (ЕС) № 626/2011, който цитира третия оценъчен доклад на IPCC, Изменение на климата 2001, ПГЗ е 550.
- *2 Консумация на енергия, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.
- RO *1 Scurgerile de refrigerent contribuie la schimbarea climai. Este posibil ca un refrigerent cu potențial mai mic de încălzire globală (global warming potential – GWP) să contribuie mai puțin la încălzirea globală decât unul cu un indice GWP mai ridicat. În cazul aparatelor scurgerilor în atmosferă. Acest aparat conține un lichid refrigerent cu un indice GWP egal cu 675. Acest lichid înseamnă că dacă 1 kg din acest lichid refrigerent s-ar scurge în atmosferă, efectul asupra încălzirii globale ar fi de 675 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO₂ pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să faceți personal intervenții la circuitul de refrigerent sau să dezamblați personal produsul; solicitați întotdeauna servicii unui profesionist. Pentru regulamentul (UE) nr. 626/2011, care citează al treilea Raport de evaluare al IPCC privind Schimbările Climatice din 2001, potențialul de încălzire globală (GWP) este 550.
- *2 Consum de energie calculat în funcție de rezultatele la teste standard. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a aparatului, precum și de amplasarea acestuia
- ET *1 Kõlmutsagensi leke soodustab kliimamuutusi. Atmosfääri sattudes soodustab madalama globaalse soojenemispotentsiaaliga (GWP, global warming potential) kõlmutsagens globaalset kliimasoojenemist vähem kui kõrgema GWP-ga kõlmutsagens. Selles seadmes sisalduva kõlmutsagensi GWP on 675. See tähendab, et kui 1 kg kõlmutsagenseni lekki atmosfääris, oleks mõju globaalsele kliimasoojenemisele 100-aastase perioodi jooksul 675 korda suurem kui 1 kg CO₂-l. Ärge püüdke kõlmutsagensi vooluohale tõõseda sekunda ega toodet ise lahti võtta, vaid pöörduge alati pädevate isikute poole. Müüja (EU) nr 626/2011 eeskirja (EU) number 626/2011, mis tsiteerib IPCC kolmandat hindamisannet „Kliimamuutus 2001“ (Climate Change 2001) (IPCC) on 550.
- *2 Energiatarbimus põhineb standardiseeritud tulemustel. Tegelik energiatarbimus sõltub seadme kasutamiseviisist ja selle asukohast.
- GA *1 Cúiseann seiltheadha cúiseánéil le hathró aeráide. Ní chairéadha cúiseánéil le cumas téimh domhanda (CTD) níos ísle an amháid óeána le téimh domhanda agus a chairéadha cúiseánéil le CTD níos airde, dá seiltheán san atmaisféar. Tá sreabán cúiseánéil le CTD cothrom le 675 ag an bhfearas seo. Chiallaíonn sin dá seiltheán 1 kg den sreabán cúiseánéil seo san atmaisféar, go mbeadh tionchar 675 uair níos airde alge ar théamh domhanda ná mar a bheadh ag 1 kg de CO₂, tar thréimhe 100 bliain. Ní cinnteach ar an gciortad cúiseánéil ná scóir an t-aerá tu féin agus cuir coist ar dhúine gairmiúil i gcoina. Le haghaidh rialálaíonn (AE) Uimh. 626/2011, ina luaitear Trí Tuarscail um Measúnú an IPCC, An Athrá Aeráide 2001, is 550 an CTD
- *2 Lídú leictheachais bunaithe ar thorthaí tástála caighdeánai. Beidh lídú leictheachais iarthair ag brath ar an gcaoi a n-úsáidfean an t-aerá agus ar an áit a bhfuil sé suite
- LV *1 Aukstumaģenģu noplūde veicina klimata pārmaiņas. Rodoties noplūde, aukstumaģenģa ar zemāku aukstumaģenģa globālās sasīšanas potenciālu (GSP) nodara mazāku kaitējumu videi nekā aukstumaģenģa ar augstāku GSP. Šajā ierīcē ir dzesēšanas šķidrums, kura GSP ir 675. Ja šķidrums noplūst, 1 kg dzesēšanas šķidruma, tālrunis uz globālo sasīšanu 100 gadu laikā būs 675 reizes lielāks nekā 1 kg CO₂ ietekme. Nekādā gadījumā nemēģiniet mainīt dzesēšanas šķēdes darbību vai izjaukt ierīci; šādas darbības uzticiet kvalificētiem speciālistiem. Regulas (ES) Nr. 626/2011, kurā ir atsauce uz Klimata pārmaiņu starptautiskās padomes (KPPS) trešo novērtējuma ziņojumu "Climate Change 2001", gadījumā ja GSP ir 550.
- *2 Elektroenerģijas patēriņš atbilstīgi standartu testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas
- LT *1 Šaldalo nuokšius turi įtakos klimato kaitai. Į aplinką ištekęjis šaldalas, kurio visuotinio atšilimo potencialas (GWP) yra mažesnis, turės mažesnę įtaką visuotiniam atšilimui, nei šaldalas, kurio GWP didesnis. Šiame prietaise naudojamas skystasis šaldalas, kurio GWP yra 675. Tai reiškia, kad į aplinką nuotekius 1 kg šio skystojo šaldalo, įtaką visuotiniam atšilimui per 100 metų laikotarpį būtų 675 kartus didesnė, nei nutektų 1 kg CO₂. Niekada nebandykite patys įli į prietaisą šaldalo grandinę ar išmontuoti gaminią – visada kreipkitės į specialistą. Reglamentas (ES) Nr. 626/2011, kuriame cituojama TKKK trečioji vertinimo ataskaita, „Climate Change 2001“, visuotinio atšilimo potencialas (GWP) sudaro 550.
- *2 Energijos suvartojimas apskaičiuotas remiantis standartinio testo rezultatais. Tikras energijos suvartojimas priklausio nuo prietaiso naudojimo ir jo buvimo vietos
- MT *1 Tnixoxja tar-refrigerant tixkiontrixwixi ghat-tixbixl fi-kli-filma. Refrigrant p'otenzjal tar-tixhixn global (GWP - global warming potential) aktar baxx jixkiontrixwixi inqax ghat-tixhixn globali milli refrigrant b'GWP oghla, jekk dan jinxoxja fi-ambjant. Dan l-apparat fiñ fluwidu refrigrant b'GWP ugwalli ghat 675. Dan fissax li jekk 1 kg ta' dan il-fluwidu refrigrant jinxoxja far-ja, l-impatt fuq il-tixhixn globali jkun 675 darba oghla minn 1 kg ta' CO₂ fuq perjodu ta' 100 sena. Qatt ma għandek tixprova tinterfexxi mać-ćirkuwit tar-refrigrant inti stess jew tixprova żżżarna l-prodott inti stess u dghajm għandek tistaxxi l-professjonisti. Għall-Regolament (UE) Nru 626/2011, li jikkawta t-tliet Raport ta' Valutazzjoni tal-IPCC, il-Tliidi fi-Klima 2001, il-GWP huwa ta' 550
- *2 Konsum tal-enerġija b'bażat fuq il-risultati tal-test standard. Il-konsum tal-enerġija atwal jiddependi fuq kif jinxoxja l-apparat u fuq fejn dan jkun jinxab
- FI *1 Kylmäaineen vuotaminen edistää ilmastomuutosta. Vuotaaesän ilmakaähän kylmäaine, jonka globaalilämmityspotentiaali (GWP) on pieni, edistää ilmastomuutosta vähemmän kuin kylmäaine, jonka globaalilämmityspotentiaali on suuri. Tämän laitteen kylmäaineenesteen GWP-arvo on 675, mikä tarkoittaa, että jos 1 kg tätä kylmäaineenestettä vuotaisi ilmakehään, se edistäisi ilmastomuutosta 100 vuoden aikana 675 kertaa niin paljon kuin 1 kg hiilidioksidia. Jähdytyspiiriä saa käsitellä ja sen saa purkaa vain alan ammattilainen. Asetuksessa (EU) no 626/2011, jossa viitataan IPCC:n kolmanteen arviointiraporttiin Climate Change 2001, GWP-arvo on 550.
- *2 Energiankulutus perustuu vakio-olosuhteissa mitattuihin tuloksiin. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käytettävästä ja sijainnista
- TR *1 Sođutucu kağıđınnı ilkl deđiđimie katkada bulamuz. Daxđđk global isemma potansiyeli (GWP) sođutucu akıđan daha yuxsek GWP deđerli akıđana gure atmosfere kağıđınnı durumdada daha az global isemmeye etmeli eederokir. Bu cihaz, GWP'si 675'e eđit olan bir sođutucu akıđan ićerir. Bu durum, bu kağıđınnı 1 kg kadennin atmosfere kağıđınnı durumdada 100 yillik surede 1 kg CO2'ye gure 675 kez global isemmeye daha fazla etmeli anlamına gelir. Sođutucu akıđan deđerine asla kendinizli mudehale etmeyin ya da urunu parćalamana ayırmaya calısmayın ve deima bir uzmanđan yardımı isteyin. IPCC Olćinci Deđerlendirme Raporu, Klim Deđerliđikli 2001'e atfida bulunan 626/2011 sayılı AB yonemleđli ilkl GWP 550'dir.
- *2 Standart test sonućlamına gure enerji tuketimi. Gerćek enerji tuketimi, cihazın kullanıllı eđiline ve bulunduđu yere gure deđerliđikli guresterokir.
- HR *1 Isejanje rashladnog sredstva doprinosi klimatskim promjenama. Rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje će doprinijeti globalnom zagrijavanju od rashladnog sredstva s višim GWP, ako se ispušta u atmosferu. Ovaj uređaj sadrži rashladno tekućinu čiji GWP iznosi 675. To znači da kada 1 kg ovog rashladnog sredstva bude ispušten u atmosferu, utjecaj na globalno zagrijavanje bio bi 675 puta veći nego da je u 100 godina ispušten 1 kg CO₂. Krug rashladnog sredstva nikad ne pokušavajte otvarati sami kao ni rastavljati proizvod te uvijek zatražite pomoć stručnjaka. Za uređbu (EU) br. 626/2011, koji navodi treće izvješće o procjeni Međuvladinog panela o klimatskim promjenama (IPCC), Klimatske promjene 2001, potencijal globalnog zagrijavanja (GWP) je 550.
- *2 Potrošnja elektrićne energije na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja elektrićne energije ovisit o tome kako se uređaj koristi i gdje se on nalazi.
- RU *1 Утечка хладягента приводит к изменению климата. В случае утечки в атмосферу хладягент с низким потенциалом глобального потепления (GWP) будет в меньшей степени способствовать глобальному потеплению, чем хладягент с более высоким GWP. В данном устройстве содержится охлаждающая жидкост с показателем GWP, составляющим 675. Это означает, что, если бы 1 кг этой охлаждающей жидкост попал в атмосферу, его воздействие на увеличение глобального потепления было бы в 675 раз больше, чем при утечке 1 кг CO₂ за 100 лет. Никогда не пытайтесь самостоятельно заниматься с контуром хладягента или самостоятельно разбирать продукт – всегда обращайтесь к профессионалу. Согласно Регламенту (ЕС) № 626/2011, который ссылается на Третий оценочный доклад от 2001 года, предоставленный Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭК), значение потенциала глобального потепления (GWP) составляет 550.
- *2 Потребление энергии на основе результатов стандартного испытания. Текущее потребление энергии будет зависеть от того, как используется прибор и где он установлен
- NO *1 Lekkasje fra kjølemedel bidrar til klimaendring. Kjølemedium med lavere globalt oppvarmningspotensial (GWP) vil bidra til global oppvarming i mindre grad enn et kjølemedium med høyere GWP ved lekkasje ut i atmosfæren. Dette apparatet inneholder en kjølemediums væske med en GWP på 675. Dette betyr at ved lekkasje av 1 kg kjølemediums væske til atmosfæren vil innvirkningen på global oppvarming være 675 ganger høyere enn 1 kg CO₂ over en periode på hundre år. Ikke prøv å tukle med kulmediekretsen eller å demontere produktet. Rådfør deg alltid med en ekspert. For (EU) forordning nr. 626/2011 som henviser til den tredje vurderingsrapporten til FN's klimapanel (IPCC), Climate Change 2001, er GWP (potensial for global oppvarming) på 550.
- *2 Energiforbruk basert på standardtestresultater. Reell energiforbruk vil avhenge av hvordan apparatet brukes og hvor det plasseres.
- UK *1 Витікання холодагенту призводить до зміни клімату. У разі витікання до атмосфери холодагент з низьким потенціалом глобального потепління (GWP) менше впливає на глобальне потепління, ніж холодагент з високим GWP. У цьому пристрої застосовується охолоджувальна рідинка, GWP якої дорівнює 675. Це означає, що якщо 1 кг цієї охолоджувальної рідини потрапить до атмосфери, її вплив на підвищення глобального потепління був би у 675 разів вище, ніж у разі витікання 1 кг CO₂ за 100 років. Никогда не намагайтеся самостійно втручатися в роботу контуру холодагенту чи самостійно розбирати прилад – завжди звертайтеся до кваліфікованого спеціаліста. Згідно з Регламентом (ЄС) № 626/2011, який посилається на Третій оцінювальний доповідь від 2001 року, показник потенціалу глобального потепління (GWP) становить 550.
- *2 Споживання енергії за даними стандартних іспитів. Поточне споживання енергії буде залежати від того, як користуються пристроєм і де його встановлено